

# Adieux de l'hôtesse arabe

ton original

*Musique de Georges Bizet (1838-1875) sur une poésie de Victor Hugo.*

*Andantino melanconico*

**p** semplice [5]

*Andantino*

**pp** Bien rythmé

Puis - que rien ne t'ar -

- rête en —

cet heu \_ reux pa - ys,

Ni l'om - bre du pal - mier,

ni le jau - ne ma - is,

Ni le re - pos, ni l'a - bon - dan —————

*p*

20

ce, Ni de voir à ta voix bat —

*pp*

tre \_ le \_ jeu - ne sein \_\_\_\_\_ de \_ nos sœurs dont \_ les \_ soirs. \_ le \_ tour \_ noy \_

*lourd*

*con dolore*

30

ant \_ es \_ saim \_ cou · ron \_ ne un \_ cô \_ teau \_ de sa dan \_\_\_\_\_ se;

*poco* *sf* *p* *poco*

A - dieu beau vo - ya - geur! \_\_\_\_\_ Hé -

*portez la voix* —————

**p** [40]

- las! \_\_\_\_\_ a - dieu! Oh! que n'es - tu \_\_\_\_\_ de

**sf** **p** **pp**

**[45]**

ceux \_\_\_\_\_ Qui don \_ nent \_ pour li - mite à leurs pieds pa - res - seux Leur \_ toit de

**[50]**

bran \_ ches \_ ou d'é - toi - les! Qui, rê - veurs, sans en faire, é — cou - tent les ré -

**f** [55]

- cits, Et sou - hai \_\_\_\_\_ tent le soir, de \_\_

60  
 vant \_\_\_\_\_ leur porte \_\_\_\_\_ as - sis, \_\_ de s'en \_ al - ler \_ dans les \_\_ é - toi \_\_\_\_\_  
*p* *mf*

65 *mf*  
 \_\_\_\_\_ les! \_\_\_\_\_ Hé \_\_\_\_\_ las! \_\_\_\_\_ A -  
*fp*

70 *p* *Lent* *a tempo*  
 dieu! \_\_\_\_\_ A - dieu! \_\_\_\_\_ beau vo - ya - geur \_\_\_\_\_  
*f* *tristement* *sf*

75

*pp*

80

Si — tu l'a - vais vou - lu, peut — être — u - ne de nous,

85

O jeune homme eut ai - mé \_\_\_\_\_ te \_\_ ser - vir à \_\_ ge \_\_ noux Dans nos hut -

90 *pp*

- tes tou · jours ou ver \_\_\_\_\_ tes; Elle eut

*ppp*

95

fait, en ber - çant ton som - meil \_\_\_\_\_ de ses chants, pour chas - ser

de \_ ton \_ front \_\_\_\_\_ les \_ mou \_ che \_ rons \_ mé \_ chants, Un \_ é \_ ven - tail \_ de feuil \_ les

a tempo  
 ver \_\_\_\_ tes. avec tristesse Si tu ne re - viens  
*a tempo*  
 105

pas, \_\_\_\_\_ Songe un peu quel - que - fois \_\_\_\_\_  
*p*  
 110  
*sf*  
*p*

pp  
 115  
 Aux \_\_\_\_ fil - les \_\_ du dé - sert, sœurs \_\_\_\_ à \_\_ la \_\_ dou - ce voix, Qui \_\_\_\_  
*pp*

120

dan - sent pieds nus sur la du \_\_\_\_\_ ne, O beaujeune hom me

f 125

blanc, bel oi - seau pas - sa - ger, Sou · viens - toi;

130 3 3

Sou - viens - toi; car peut - ê - tre, ô ra - pide é - tran - ger, Ton sou - ve -

*ral et cresc molto* a tempo 135 p

- nir \_ res te à \_ plus d'u \_\_\_\_\_ ne! Hé \_\_

*mf* a tempo f p

*mf*  
*f* [140]

las! \_\_\_\_\_  
 A - dieu! \_\_\_\_\_  
 A - dieu!

*p* *Lent* *a tempo* *p* *ral* [145]

Bel é - tran - ger  
 Hé - las!  
 a - dieu  
 Sou - viens -

*pp*  
*a tempo*  
*150*

- toi

*sf* *p* *tr*  
*smorzando* [155]

*3*